

Candolor Zähne

Lebende Zahnformenkarte
Carte de formes vivante
Carta de formas en vivo
Levende tandformkort

Working mould chart
Tabella forme in-vivo
Levende Vormenkaart



Stains for Porcelain Teeth

Charakterisieren von Keramikzähnen
Characterisation of porcelain teeth
L'individualisation des dents en porcelaine
Caratterizzazione di denti in ceramica
Het individualiseren van porseleintanden
Caracterización de dientes de porcelana
Karakterisering af porcelænstænder



Stains for Resin Teeth

Charakterisieren von Kunststoffzähnen
Characterisation of resin teeth
L'individualisation des dents en résine
Caratterizzazione di denti in resina
Het individualiseren van kunststof tanden
Caracterización de dientes de resina
Karakterisering af plasttænder

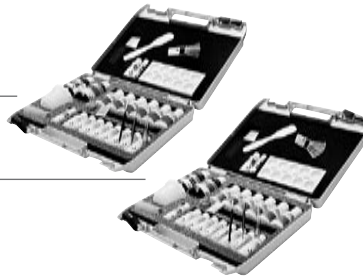


AESTHETIC COLOR SET

Heat curing

AESTHETIC COLOR SET

Cold curing



Ultra Tray

Lichthärtendes Löffelmaterial
Light curing tray material
Résine photopolymérisante pour porte-empreintes individuels
Resina fotoindurente per porta-impronte individuali
Material fotopolimerizable para cubetas individuales
Lichtuithardend lepelmateriaal
Lyshærdende skemateriale



Candolor AG
CH-8602 Wangen / ZH, Pünten 4
Tel. +41 (0)44 805 90 00, Fax +41 (0)44 805 90 90
Mail to: candolor@candolor.ch, www.candolor.com

Subsidiary: Candolor Dental GmbH
D-78239 Rielasingen-Worblingen, Am Riederngraben 6
Tel. +49 (0)7731 797 83-0, Fax +49 (0)7731 289 17
Mail to: candolor@candolor.de, www.candolor.de

01/2006 www.candolor.com © Copyright 2006 Candolor AG, Wangen/ZH

AESTHETIC® HIGH IMPACT

Heisspolymerisat
Heat curing denture base material
Résine thermopolymérisante
Resina polimerizzante a caldo
Resina de base termopolimerizable
Warmpolymerisaat
Varmpolymeriserande

CE 0120

Verarbeitungsanleitung
Instructions for Use
Instructions de mise en œuvre
Istruzioni d'uso
Instrucciones de uso
Gebruiksaanwijzing
Forarbejdningsvejledning


Candolor
KunstZahnWerk


Candolor
KunstZahnWerk



Italian

Aesthetic® High Impact

Polimerizzante a caldo

Introduzione

Egregio cliente

Ha ricevuto un dispositivo medico secondo la direttiva 93/42/CEE. All'entrata del prodotto, La preghiamo di depositare presso la Sua amministrazione il numero LOT ed il corrispondente nome del prodotto. Per ogni lavoro realizzato, annoti tutti i materiali impiegati con tutti i numeri LOT. A tutela Sua, del paziente e dell'ambiente, si attenga inoltre alle seguenti importanti avvertenze contenute nella presente istruzione d'uso.

Descrizione prodotto

Aesthetic High Impact è un materiale polimerizzante a caldo per protesi dalla lavorazione convenzionale, resistente all'urto ed a base di PMMA, per la tecnica di zeppatura. Aesthetic High Impact è impiegabile sia in protesi totale che parziale.

Vantaggi

- Utilizzabile in tecnica di zeppatura
- Maggiore resistenza alla frattura rispetto ai convenzionali materiali per protesi
- Lavorazione semplice
- Stabile cromaticamente e nella forma.

Colori

Candulor 34 rosa-scuro, opaco non venato
Pink-V rosa, venato

Presentazione

	Polimero	Monomero
Confezione piccola	250 g	150 ml
Confezione standard	1.000 g	500 ml
Confezione laboratorio (incl. sistema di dosaggio)	2.500 g	1.000 ml

Il confezionamento può variare da paese a paese. Rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia.

Tutte le unità di polimero e monomero sono disponibili anche singolarmente senza sistema di dosaggio.

Composizione

(% in peso)

Monomero	
Metilmetacrilato (MMA), stab.	93.0 %
Dimetacrilato	7.0 %

Polimero	
Polimetilmetacrilato	92.5 %
Co-Polimero	7.0 %
Catalizzatore	0.4 %
Pigmenti	0.1 %

Corrisponde alla norma EN ISO 1567, tipo 1, classe 1

Troverete la scheda di sicurezza sulla nostra homepage www.candulor.com

Avvertenze per la conservazione

Conservare il materiale in luogo scuro, fresco e ben arieggiato. Temperatura di conservazione 12–28 °C. Non utilizzare più il prodotto dopo la data di scadenza. Conservare fuori dalla portata dei bambini.

Indicazioni

Utilizzabile nella tecnica di zeppatura per

- Protesi totali
- Protesi parziali
- Protesi combinate

Controindicazioni

Evitare assolutamente il contatto diretto di materiale non polimerizzato in zona intraorale.

Effetti collaterali

Non sono finora noti effetti collaterali di tipo sistemico. In singoli casi sono state descritte reazioni locali allergiche a materiali per protesi a base di polimetilmetacrilato/metilmetacrilato. In caso di allergia dimostrata a componenti di Aesthetic High Impact, evitarne l'uso.

Avvertenze di pericolo

- Il monomero contiene metilmetacrilato (MMA)
- MMA è facilmente infiammabile (punto d'infiammabilità + 10 °C)
- MMA ed i suoi vapori sono irritanti per gli occhi, gli organi respiratori e la cute
- E' possibile una sensibilizzazione in seguito a contatto cutaneo
- Non inalare i vapori
- Tenere lontano da fonti infiammabili – Non fumare
- Non lasciare defluire nella canalizzazione idrica
- Evitare il contatto cutaneo con monomero e materiale non indurito. Molti dei guanti in commercio, p.e. in lattice o vinile, non sono resistenti al monomero e pertanto non offrono una protezione efficace dalla sensibilizzazione ai metacrilati.
- Durante la rifinitura usare mascherina ed impianto di aspirazione.
- Lavorare l'impasto soltanto con spatola.

Avvertenza

Il materiale è stato sviluppato per l'impiego nel campo dentale. La lavorazione avviene secondo le istruzioni d'uso. Per danni derivanti dalla mancata osservanza delle prescrizioni contenute nelle istruzioni d'uso, non ci si assume alcuna responsabilità. Questo vale, anche se il prodotto viene miscelato o lavorato insieme a prodotti di altri produttori. Inoltre l'utilizzatore, prima dell'utilizzo, è tenuto a controllare l'idoneità e le possibilità di impiego del materiale per gli scopi da lui previsti, in particolare, se questi scopi non sono riportati nelle istruzioni d'uso.

Italian

Istruzioni per la lavorazione

1. Preparazione

Isolare per due volte con Candulor Iso-K le superfici deterse e ben bagnate e lasciare asciugare correttamente. Per una buona adesione con la resina per palati, irruvidire accuratamente i denti e realizzare ritenzioni meccaniche. Quindi umettare con monomero.

2. Dosaggio della resina

Rapporto di miscelazione ideale per una protesi di medie dimensioni 21 g polimero : 10 ml monomero

Sistema di dosaggio

L'impiego del sistema di dosaggio, grazie ai misurini integrati nella confezione, garantisce un rapporto di miscelazione ideale ed una minima contrazione da polimerizzazione di Aesthetic materiale base. Sul misurino per il polimero sono riportate le demarcazioni in grammi. Sul misurino per monomero è riportata una scala millilitrica.

In caso di eccessivo contenuto di monomero si possono verificare variazioni di colore, consistenza e lavorazione. Inoltre viene influenzata anche la polimerizzazione. Ciò può causare irritazioni della mucosa e porosità.

3. Miscelazione

Miscelare con un idoneo strumento per ca. 30 secondi polimero e monomero nel rapporto di miscelazione indicato, prestando attenzione che l'impasto sia miscelato correttamente. Lasciare maturare l'impasto nel mortaio d'impasto chiuso per 10–15 minuti a temperatura ambiente (23 °C).

Miscelare intensamente polimero e monomero.

4. Tempo di lavorazione

Dopo il tempo di maturazione, non appena il materiale non è più appiccicoso (dopo ca. 15 minuti), può essere lavorato per ca. 10 min. a temperatura ambiente (23 °C). Il tempo di impasto e di lavorazione dipendono dalla temperatura ambiente.

5. Pressatura

Posizionare in leggera eccedenza l'impasto nelle due metà della muffola precedentemente isolata con Candulor Iso-K e chiudere cautamente. L'eccedenza di materiale serve a controllare che nello stampo vi sia sufficiente materiale per protesi. Fissare quindi la muffola tramite la staffa nella pressa e caricare lentamente con 80 bar di pressione idraulica.

6. Polimerizzazione

Metodo standard (metodo consigliato)

Posizionare la muffola in acqua a 70 °C / 158 °F e mantenere per 90 minuti. Quindi riscaldare progressivamente a temperatura di ebollizione (100 °C / 212 °F) e mantenerla per 30 minuti.

Varianti

• Variante A

Posizionare la muffola in acqua fredda e riscaldare fino ad ebollizione (la muffola deve essere completamente coperta dall'acqua). Quindi lasciare bollire per 45 minuti. Questo metodo è impiegabile soltanto per protesi dello spessore fino a 10 mm. Per ogni muffola utilizzare 5.5 l di acqua.

• Variante B

Posizionare la muffola in acqua a 70 °C / 158 °F e lasciarla per 9 ore. Quindi portare a 100 °C / 212 °F e bollire per 30 minuti.

Con il rapporto di miscelazione ideale ed i metodi consigliati si ottiene un residuo di monomero < 2.0 %

7. Raffreddamento

Lasciare la muffola per almeno 30 min. a temperatura ambiente ed infine raffreddare completamente in acqua fredda.

8. Smuffolaggio e rifinitura

Aprire la muffola completamente raffreddata e rimuovere il gesso. Eseguire il controllo dell'occlusione delle protesi. Quindi proseguire con la rifinitura come di consueto. Dopo la prelucidatura e lucidatura a specchio con Candulor KMG, sciaccquare.

Possibilità di riparazione e correzione

Le correzioni e le riparazioni possono essere effettuate con la resina autopolimerizzante Aesthetic Autopolymerisat e Candulor AutoPlast nella tecnica di colaggio. Irruvidire accuratamente le superfici di appoggio ed umettarle con monomero.